

Raja Alem

---

Das Halsband  
der Tauben

Roman

Aus dem Arabischen und mit einem Nachwort  
von Hartmut Fähndrich

Unionsverlag

## INHALT

### *Erster Teil*

- Die Vielkopfgasse 11 | Die Hülle 13 | Was vor dem Leichnam war 15 | Die Leiche 17 | In der Tiefe des Krugs 18 | Engelmädchen 20 | Konfisziertes Material 25 | Fußspuren 34  
Aischa: erste Kandidatin für den Leichnam 44 | Bruchstücke 57  
Der Prinz 64 | Fenster für ein Fenster 69 | Asa: mögliche Kandidatin für den Leichnam 71 | »Der Einzige« 75  
Jussufs Rippe 79 | Eine Erinnerung im Regal 91 | Die Schlange der Stille 99 | Der Flieger 102 | Schleiermann gegen Sirenenmann 112 | Liebende Frauen 114 | Röntgenstrahlen 121  
Ein Fenster für Asa 127 | Eine fixe Idee 132 | Die Höllenkandidaten 135 | Begegnungen mit dem Todesengel 139  
Jabis, der Latrinenreiniger 144 | Vergehen 152 | Tabak mit Apfelaroma 155 | Muadh – eine geheimnisvolle Zukunft 162  
Die al-Bait-Türme 169 | Die Zither 171 | Die Mantelode 178  
Die Eselskaiserin 184 | Ein Gummihymen 188  
Das Mädchen mit dem Bündel und die Zeit der Dinosaurier 191  
Auge und Auge 202 | Schaufensterpuppen 209 | Discovery 225  
Im Untergrund 226 | Befreiung 231 | Ein weiterer Kreis 236  
Dschuhaiman 250 | Umm Kulthum 254 | Datenbank 263  
Hochzeitsnacht 272 | Virtuelle Existenz 280 | Die Pilgersänfte 287 | Dschamila 295 | Haar 296 | Ein Fenster für Asa 300  
Entschuldigung an Asa 305 | Ein Hennahalbmond 311  
Der Verlust der Traurigkeit 328 | Eine körperliche Wahrheit 329  
Eine Schicht Teer 337 | Ein Schwindel 340 | Abschluss 358  
Erstens: Ein Cadillac 359 | Zweitens: Hoffnungslosigkeit 361  
Drittens: Die Lösung 365 | Eine Pepsi-Dose 367  
Viertens: Die Gebetsrichtung 370 | Erschütterung 373

## Zweiter Teil

- Madrid 2007 381 | Schlaflos 394 | Der Superkaiser 397  
Kaviar 400 | Ein Monster am Ende der Zeit 403  
Im Müllrot 413 | Der Schlüssel für einen Schlauch Wein 422  
Hat uns Akil auch nur einen Schatten gelassen? 436  
Tritt sanfter auf! 437 | Ihre Schritte 442 | Zwischen zwei Heilig-  
tümern 450 | Ismail 454 | Der Tod der Propheten 467  
Verbindungen 475 | Lektüre zu dritt 481 | Wohltaten 483  
Am Ziel 486 | Eine Skizze 487 | Die Satanshörner 498  
Die Grablegung 500 | Ein Amulett 522 | Don Quijote 524  
Der Stammbaum als Tapete 526 | Nächtliche Ankunft 527  
Ein papierener Stammbaum 529 | Bunduk 530  
Medien 538 | Die Abstraktion einer Vergangenheit 545  
Willen 548 | Blau 557 | Abrahams Hand 563  
Angriff auf die Datenbank 565 | Rosarot 570  
Ein Knacken 576 | Ein Feuerzeug 577